

本埠新聞

中華會館收捐款誌

力之動機。
會館昨收捐款如次：本埠江宗惠廿元
溫地祥均安謝均木五元
嘉路市城埠黃松友黃敬啟黃昭玉李華
... (list of donors and amounts)

父親打子有罪

西人火市打氏。一號痛打其拾歲大之子。
慘無人道。遂被控于案。昨在警衛由法官
... (report on child abuse case)

女界賣物勸賑之成績

二埠函。馮策非女士等拾餘人。前赴新僑
木瓦廠賣物。大得工界歡迎。而該廠工目李
... (report on women's fundraising success)

雲埠中華會館謝啟

啟者本會館日前荷蒙現象社全班藝員演白話劇籌款
救濟滬粵失業難民其進支數目前經分登各報宣布在案茲
... (thank you notice for fundraising)

上海公報招股緣起

鼎革以還民生愈偷國勢愈萎論者曰是蓋由軍閥之專橫也
政客之醜惡也官僚之貪黷也固然是然最大之原因尤在
... (editorial on the Shanghai Public News Company)

上海公報招股簡章

甲組織
本報創設成有力之輿論其宗旨以促進統一改善社會
... (share prospectus details)

華海員私逃被獲

輪船雲高華號。當前者泊在美國打金馬埠
時。有華人水手二十四名。謂在輪被苛待
... (report on ship crew escape)

致公總堂濟眾義舉

城埠函。致公總堂以國內罷工羣衆。為國
犧牲。失業流離。情形可憫。因本慈善宗
... (report on relief efforts)

加屬新聞

上星期六日。從本市募得工人千餘名。首
途往東方列麥。列卓街之政府僱工局。晨
... (news from the colonies)

私娼充斥

當局近查得私娼巢穴。不下二十八所。實
為本市從來未有如是之興盛。各寨當晚間
... (report on prostitution)

山林失火兩人成狂

拾日申時省哥羅華地電。同兵曲氏及史高
委氏二人。因山林失火。燒近其產業。日
... (report on fire and mental state)

天黃銀行

今朝香港匯價每百五十七圓
Chee Kung Tong,
10 Sinza Terrace,
Shanghai, China.

醫 須 防 人 假 冒 破 天 外 感 諸 般 症 大 人 小 兒 半 日 全 愈

專 科 大 藥 房 球 獨 步 第 一 靈 丹

萬應搜毒丹 每樽一元
五淋白濁丸 每盒一元
三鞭補腎丸 每盒一元
珠珀白藥膏 每盒一元

諸般癰疽疔毒 每料一元
止癢大掃丸 每盒一元
珠珀白藥膏 每盒一元

YEW SHEE NAM
34 BECKETT ST.
S.F. CAL. U.S.A.

【埠利忌卡隆益合】 【埠牌地云號益均】 【埠華高雲源利金】 【理代屬英】

康旅館

片打街西 八十三號
電話 (Sev.) 37810

司理 周同福 曾紀堂 啟

購雲埠致公堂公債票芳名

▲卡技利埠
莫倫(手旁) 黃拾元 黃德文拾元 黃德情 鍾碧 鄭王
李世儒 黃昂滿 吳歷均 以上五元

▲雲高埠
林立漢十元 黃傳彩五元 李聖時五元

▲片市魯埠
致公堂廿元 陳文耀廿元 鄭修亮廿元 林耀傑廿元
周維森十元 方直民拾元 馬英國 馬大池 馬心廣
馬雙理 馬叙東 馬榮成 唐照 薛盛 葉統
陳福享 馬心耀 吳奕棟 周維潤 周祝三 葉棟
劉安 蔣保 吳煥熾 周業泰 周如祿 馬暢政
陳子光 黃神炎 鄧欽 林協 黃錫
曾傳燕 曾光 吳壽山 以上每名五元

裕綸號

Yee Lun Ark Kee & Co
584 Fisgard St. P. O. Box 1514. Victoria, B. C.

特辦大帮絲苗新花
貨品俱各齊備
僑胞賜顧價錢克己
最近行情單印便
函索即奉

關彝勳謹啟

章記

JUN KEE CO.
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

小號在云母化埠
歷有年今遷往廣東
街照形貿易專辦
山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光
顧定必從廉取價以

接整水龍

本號承接修整水龍
喉并裝冷熱水電龍
燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就華友
光顧由電話通知從
應速命

電話詩歷三九二九
D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sev. 3629
VANCOUVER, B.C.

茲收到雲

坤昆仲儲
金芳名開列

廖崇壽 林鋪
區宸 黎德裕
黎煥營 何年
招順意 馬尚
陳松宗 鍾達
甄裕發 馬煥修
鄭福藉 林保安
馬元 張四和
鄭梓 黎宗煊
關養 黎樹
湯名葉 余耀
黃世旋

新發明醫痔癩藥

馳名皮膚濕毒聖藥 (小筒二元五 大筒七元五) 統治皮膚濕毒疥癩頑癬紅點紅印小瘡并一切痕癢等症功效異常

▲總發行所 美國大埠奇生行大藥房
KAY SANG HONG B.C. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

▲加拿大各埠代理處 (郵費買者自備) (英屬各埠皆有代理)

合益隆 Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.
治安藥房 Gee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.
興利公司 Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.
英昌隆 Ying Chung Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.
合隆 Hong Lee Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
廣華藥房 Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.
廣利源 Kwong Man Sang 222-226 Georgia St. E. VANCOUVER, B. C.
廣華藥房 Gim Lee Yuen 77 Pender St. VANCOUVER, B. C.
廣華藥房 Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C.
廣華藥房 Hop Wo Co., 386 Lagache Street, N. Montreal, Can.
廣華藥房 Dong Hing 16 El Zabeth St Toronto Ont. Can.
廣華藥房 Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta.

旅美 JIN LEE LAUNDRY 345 Ave. c Bayonne, N. J. 新會龍水塘河鄉莫謙臣白

頂 寡 寡 頂 丸 腎 補 鞭 三

鄙人體魄弱 不足在先天 補劑服到朕 功效亦渺然

丸藥多疊疊 箇箇稱神仙 奇生有奇藥 馳名在三鞭

購用丸一料 精力遠勝前 係好要話好 老實代宣傳

功在三鞭

乾綱之不振 挽精力于衰頹

◎請看三鞭補腎丸新得之證書

槐因氣血兩虛。夜多小便。胸膈飽悶。服參又苦于寒。進覺似其燥。就此有心培補。莫尋徑門。由是親到奇生行奉商一切。得該行開誠解釋。買回參鞭補腎丸。及戰必勝丸兩種。遵法服用。精神與體魄之進益。確非筆墨所能形容。槐素性正直。係好話好。不敢亂作介紹也。

弟吳槐直。香山德都張家灣人現居大埠長街七百六拾四號樓五拾八號房

弟年七十。向作園工。精血內虧。每旬鐘小便六七次。箇中厭煩。難以言喻。因在餐館與黃伯偕兄相遇。弟將賤體病狀相告。蒙黃兄介紹講奇生行(參鞭補腎丸)以培補之。果然腎煥便少。精神清爽。真不愧材真料實。亦無怪僑界稱之為老招牌也。

民國十四年正月廿五日

弟少平作客。徵逐歡場。自染花柳毒。因清瀉過度。旋見陽萎(小)反滴。自汗。疲喘。在報章上得知奇生行所製三鞭補腎丸之主治。與我所患。若合符節。購而用之。不可言。功難盡述。願世間通人。同病求藥者。幸勿交臂失之

HARRY WOON Kamsack Sask. Canada 旅美劉夏利禮啟白

華埠義泰公司新到書籍

諸君注意

啟者本公司徵聯... 義泰公司敬告

- 各書籍目錄
春曉秘史 一元
夫婦行樂指南 五角
夜光球 五角
大亞細亞主義 一元
中國兵工廠 一元
社會進化論 六角
粵倫叢書 六角
美人福 六角
薄情郎 六角
美人史大觀 八角
紅粉劫 八角

500 Main and 28 Pender St. E. Vancouver, B.C.

香港五洲匯兌有限公司廣告

本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置洋樓四層奉准香港政府註冊專做匯兌附貯按揭銀業生意

定期存款 三個月期週息四釐半 六個月期週息六釐半 壹年期週息七釐

Wu Chow Receiving Agency Ltd. No. 80 Wing Lok St. Hong Kong, China

域埠達權總社鳴謝助經費芳名

- 林合源 二元 馮昌景 三元 謝英利 二元
馮昌景 二元 謝英利 二元 謝英利 二元
馮昌景 二元 謝英利 二元 謝英利 二元

廣東新聞

洪兆麟部入駐潮城

許崇智與林洪葉合作 劃定潮屬為洪葉部駐紮地點 各情已見報載 茲據調查所得 洪兆麟部已開抵潮安

廣州城北鄉團退駐桂軍

番禺函 日前省河戰事發生 桂軍劉部全數佈防城北一帶 與東路滇軍互相策應 但以該處鄉團 於前年沈鴻英一役 曾著義舉 故劉部對於北

台山匪風之猖獗

台山函 本年四月中旬 旂壇村被劫 擄去男女十一名 傷一斃一 五月初一晚 廣海雷打石村遭劫

妻多則家庭吵鬧多

恩平函 均和堡石灰窰村鄭長女客歲由外洋旋鄉 取壹婢女為平妻 分房而居 惟該兩婦素不相得 吵鬧

南順兩縣交界二百餘鄉

順德函 南順兩縣交界二百餘鄉 向業蠶桑 穀米產額不敷供給 祇賴省城源源運轉接濟 惟頃因洋米來源

梗塞 因之日來南順境內 遂致發生米荒現象 最慘者如西樵官山等帶 每元購米祇壹斗有奇 他如順屬容桂

學生爭回校產 新會函 會城育嬰堂 前清同治開辦 至光緒末已停辦 入民國後 中

開平也要補稅上蓋 開平函 邑屬 月山堡砲樓上蓋稅均已繳納 而以橫江李姓雙樓納

台山匪風之猖獗 台山函 本年四月中旬 旂壇村被劫 擄去男女十一名 傷一斃一

妻多則家庭吵鬧多 恩平函 均和堡石灰窰村鄭長女客歲由外洋旋鄉 取壹婢女為平妻

南順兩縣交界二百餘鄉 順德函 南順兩縣交界二百餘鄉 向業蠶桑 穀米產額不敷供給

順德函 南順兩縣交界二百餘鄉 向業蠶桑 穀米產額不敷供給 祇賴省城源源運轉接濟

心田織造公司

啟者本公司自開創織造各款羊毛摺結... 茲將各款羊毛衫價列左



Table with columns for item names (e.g., 唐女衫, 唐領衫), original prices, and reduced prices.

在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D.交

英隆昌

YingChongLung Co. Ltd. Wholesale & Retail. Phone 1236. P. O. Box 1510. 547-9-51 Cormorant St. Victoria B.C.

本號開張數十年專辦糖茶米蘇杭什貨... 今又特加改良分設支店在香港上海直

新到大宗

- 露增城絲苗米
露增城絲苗米
露增城絲苗米
露增城絲苗米

本號不惜工本... 選購自製各色美酒... 玫瑰露每樽壹元五毫

永利威酒行佈告 玫瑰露每樽壹元五毫 伍加皮每樽一元二五

域埠致公總堂鳴謝五六月份 昆仲助經費

醫生馬冠倫 現寓片打街北京酒樓樓下福記剪髮舖內

源祥永 華埠 行發材藥貨雜

獨步療痔聖藥 啟者本公司得著名醫生發明秘製經...

五祖祠 啟者五祖祠落成前...

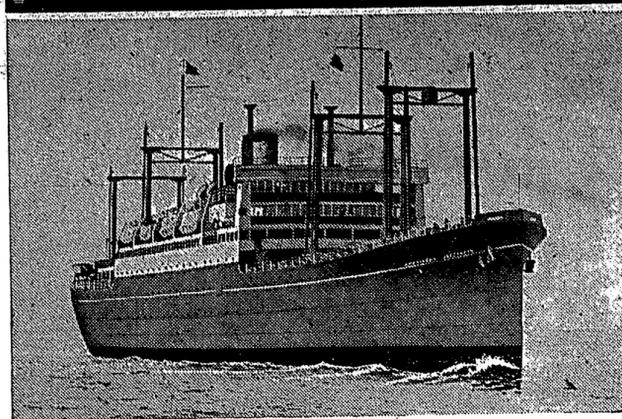
總統勿地蘭 總統者付慎 總統加蘭

由城開行日期 八月十九日 八月卅一日 九月十二日 十月六日 十月十八日

雲埠乾豐馬大輝 King Fung Co. 雲埠永祥源馬恆兆 Wing Chong Yuen Co.

美(國)東(亞)郵(船)公(司) 提督遠東輪船公司

American Oriental Mail Line United States Shipping Board



登馬理代總務客亞東 通訊處 Canadian Robert Dollar Co. W M. ALLAN G. A.

樓梯擴闊 瓜菜鮮美 豬鷄鴨鴨 隨時生宰

本公司 常照 服務

茲又收到列必珠致公堂會員 聯衛儲金芳名開列

佐治大旅館 GEORGE ROOMS 207 Georgia Street E. Vancouver, B. C.

新晒九魚蝦米蝦肉香咸魚時價 淨粘米粉全上一百磅十五元五毛

精製亞巴圖章 國新軒 250 FENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

華高雲 棧(客)英(華) WAH YING ROOMS 105 Pender St. E. Phone Sey. 6823

重新廣告 啟者本棧重新修飾異常...

收到加拿大各公堂滙來五祖 紀念祠捐款列下

敬告各屬洪門昆仲注意 啟者上海五祖祠告成定夏曆吉月念...

廣告 近來苗陳跌打壹物充塞市場買者不察往往不分地產自誤...

華埠 三民館 SHERMAN HOTEL 176 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

旅館廣告 三洛雄封。民權發達 旅客如雲。館人供食...

台山邑僑注意 啟者台山中學校舍建築工程計日告竣...

維城致公總堂暨山巴崙致公堂全啓 黨近

通告洪門昆仲 啟者收購雲埠公堂實業乃我洪門根...

維城致公總堂暨山巴崙致公堂全啓 黨近

燐質補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

ENG CHOW CO.

104 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

外埠寄費買者自理 云哥華埠五洲大藥房啟

三鞭補腎丸

此丸重用人參鹿茸海狗鹿三鞭及上品補腎固精之藥妙法泡製專補命門真火善治腎虧遺精九男子氣虛血少精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非平常補腎丸可比也

治主

- 一治腎虛精冷眼子不調
- 一治腎虛不固夜多小便
- 一治腎虛血少腰膝酸軟
- 一治腎虧氣弱大便燥結
- 一治房事太過傷虛不舉
- 一治管帶過度頭暈眼花
- 一治病後失調四肢無力
- 一治曾經重病後弱善忘
- 一治心腎不固夜夢遺精
- 一治心驚神亂夜寐不安
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治工作辛苦面黃骨瘦

以上治症不過舉其大畧此丸補腎而無提揚之弊補火仍有滋水之功因其重用參茸調劑得宜故此丸能潤生津液大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體健神旺精神不燥誠補腎之靈丹強種之要藥也

服法 早晚各服一錢重症每服二錢開水吞下

每盒每盒二元 小盒每盒一元 大盒每盒五元 雙料每盒十元

五洲大藥房發行

和源號

WO YUEN CO. 133 Pender St. E. Vancouver B. C.

本號選辦上等皮料精工製造靴鞋各款時庄名靴大小皮急袋發售兼修整舊靴仰僑胞留意惠顧格外廉取

七七三五廢失(線職)

懷安信

HWAI ON SHEN CO. 409 Columbia Ave Vancouver B.C.

本號創設在雲高華埠哥林街門牌四百零九號開張選辦唐山各省正地道藥材自製各項膏丹丸散俱備并由唐山辦到大批玉桂發售價格相宜僑胞光顧無任歡迎

特聘著名醫生 祖傳馬廉政先生寓內方脈

專醫內傷嘔血小兒婦科 兼理粒仔痘癩腫脚氣症 講練(失磨)九二三九

壹九五二年四月懷安信主人啟

環球公司銅鐵發行

張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在舖

WANCOW CO. LIMITED HARDWARE

33 Pender Street East Vancouver, B. C

Phone Sey. 4994 肆九九肆(麼詩)話電

茲收到二埠致公堂昆仲購公債芳名

梁信叁十元 陳春二十元 雷宜光拾元 譚生十元 林文合五元 李漢五元 吳廣生五元 吳女五元 胡浮五元 宋昭戀五元 麥松五元 梁廷滾五元 張培澗五元 陳寬五元 宋寬五元 余揚十元 譚煜九元 譚麟五元 雷學耀五元

山巴崙會員購公債券名列

梁慧三認購債券壹百元 馮賢認購債券五十元 周煥家認購債券壹百元 余苞龍認購債券三十元 陳龍祥廿元 梁尚德廿元 陳文棟廿元 關禮堂拾元 鄭忠儒十元 余心英拾元 黃廣英十元 黃維迪拾元 鄭榮拾元 周汝梅五元 馮述唐五元 馮允政五元 林佳曹翔來 陳孔滋 胡連富 鍾忠振 梁盛 周家寅 鄭福 李亨 曾柏 陳良煜 吳其 馬鏡明 周世堯 梁觀長 馬詒訓 譚仲傑 陳文是 梁洪榮 周宗榮 陳文保 吳宇 馬長順 梅榮 張和銓 張炳格 宋華遂 馬立恩 曾瑞元 梁錫元 陳惠 陳均文 已上俱五元

吉月九號山巴崙致公堂發

金源拾足金器首飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

四郎回營 四只 千里駒蕩舟 四只 鄭宛藏龍 五只 溫生財炸字琦武只 私探營房 四只 孫武子演說 四只 西蓬擊掌 四只 革命黨焚督署兩只 六國封相 叁只 沙河祭金嬌 叁只 轅門罪子 四只 紅拂女私奔 四只 陳宮罵曹 二只 楊貴妃訴情 四只 錯倒鴛鴦 四只 賈寶玉哭靈 二只 春芳遇盜 四只 劉金定斬四門二只 辨才收妖 六只 唐明皇長恨 四只 碌鼓記 叁只 猩猩女追夫 兩只 寶兒葬翁 二只 李太白醉酒 壹只 璧玉離生 壹只 林黛玉歸天 兩只 寶玉戀婚 壹只 俱是拾寸雙面

每塊七毛九

唱碟太多不能盡錄印有目錄函索即送

另代理卡林比唱碟每塊七毛五

司理人 林沾 李奕柱 林源 林潤德 同啟

廣源生

KWONG YUEN SANG CO. 178 Pender Street East Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大批增城絲苗米油糖菓各江海味雜貨確頭日用食品俱全發行零沽批發從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡

拾足金葉

麗生號葉初曉 LAI SANG CO. 432 Carrall St. Phone Sey. 8479 Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆 MEI SHANG 5 Pender St. E. Phone Sey. 2162 Vancouver, B. C.

聯盛公司 Lun Shang Co. 1 Pender St. Phone Sey. 4295 Vancouver, B. C.

燃犀錄

廣東扣械潮(九)畏岩氏

而商團方面。亦以政府能先將軍械發還。其餘條件自有磋商餘地。但須即日履行。於是拾日早由李福林派隊乘輪赴黃埔起運。商團亦派隊赴西濠口接收。是日上午拾時許。各團軍即陸續齊集總公所。分別按站扼守。計自天字碼頭迄商團總所。均圍軍密佈。荷鎗實彈。警衛森嚴。迨下午拾一時許。團械陸續由天字碼頭起運。詎運械者行抵西濠口。適與雙十農工團軍之巡行隊相值。該工團軍由西濠口方面而來。當行抵商團總所時。已大呼打倒商團。殺陳廉伯。擁護革命政府等語。商團當時已憤不可遏。及抵西濠口與運械之商團相遇時。商團請其改道而行。工團軍不允。且復大呼如前。商團軍因此制止尤力。乃工團軍竟有一人由懷中拔出手鎗。向空開放示威。在商團以為工團軍

大漢公報叢錄

筆記

俄人一席話

俄白黨某。其父為畫師。積金十許萬。居室極華麗。共產後產業入官。樓房公有。往日華屋。以來往者多而流品雜。餐檯下屎穢縱橫。夜則老翁強奸少女。老婦強奸少男。聲不絕耳。其父無地容身。政府准劃出一室以居之。其實如坐針氈也。某因去俄來華而至粵。前日由粵來港。在舟中見告云。中國在世界上實為極樂國。人民負擔輕。階級低。余今願為中國人矣。俄俗富貴與貧賤結婚。為莫大之辱。華俗但憑年庚婚配。階級之見實已泯滅。俄俗父有資產。不得分於其子女。故富者愈富。貧者愈貧。此共產所由起。華人家產。必分與子孫。富無永久之理。此不共產之共產也。余極贊美中國制度者以是。後又談及俄共產經過情形。稱俄共產實

小說

落花春怨

希圖奪械。還鎗轟擊。一時彼此散開。互相轟擊。開鎗約三四百响。始告停息。而西濠口電燈柱下。轟斃工團軍一名。嘉南堂建築棚轉角處。轟斃穿黃斜軍服者二人。西濠口賣牛肉攤前亦轟斃穿黃斜軍服者二人。聞俱係警衛軍及講武堂學生。綺湘仰瞻其面。見其孱弱之容。亦不樂曰。君呼我何事。規君狀。殆欲歸耳。初蘭固欲君早歸也。語已微笑。同昨壹盼。乃含恨意。若孫亦微笑曰。湘妹亦以我為笑耶。吾不瞞卿。頃確與初蘭約。將往觀劇也。今為時不巳九句鐘。奈何。曰。去休。初蘭候君久。不焦悶欲死。使我為初蘭者。我今夕決不待君也。言且笑。綺湘愈笑。若孫愈怩。然而綺湘之笑。笑益增其媚態。玉頰微泛朝霞。如茶靡盛開。粲然供人魂醉。而秋波流盼。尤極明媚。在有情無情之間。似欲將無限心曲。都感雙眸微達其意者。以初蘭多情。亦遂草草完。故

新聞紙第廿八卷

詩林

驅除店東。則其商業歸彼所有。西家多而東家少。普通情形也。以多數西家驅除少數東家。故成功易。成功之後。每人日派餉二磅。發給時人民排列如長蛇。先幼孩。次老人。次少年。非常困難。後以不敷支配。每人由二磅減至半磅。甚至由外國買入出軍時所用之食品。亦不能給。至派黑麵餉。餓死者不可勝計。政府原仗農民之力。為食料生產之源。以派黑麵餉之故。不能不將農民自食而可豐足之粟麥。亦收歸於國家。令農民亦同嘗黑麵飽滋味。不知農民不服。大家不作農工。寧願捱餓。政府無法。而是時作工者亦互相偷懶。監督者少懈。則坐而聚談。出品亦逐日減少。入此狀態。政府知共產不能實施。於是改新經濟政策。私人不准經營五百元以上資本之事業。現今秩序較往昔略安矣。俄國共產。國內資本。為黨人預先將西南三路封鎖。故無從流出外邦。若中國共產。

感賦

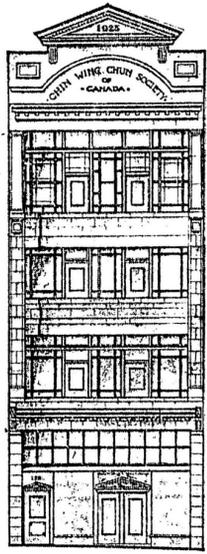
憶親

蹉跎歲月世浮沉 兩鬢如霜白髮侵
勉展愁眉開口笑 閒搜儉腹腹呻吟
雷驚耳鼓聲聲起 月印心潭萬丈深
蕩蕩窮途同跋涉 天涯何處覓知音
前 人

加拿大陳穎川總堂啓

雲高華

樓高六拾二尺共分四層地上一層兩層牆壁用光滑青花石磚第二第三兩層用白礪石磚第四層每邊白礪石圓柱每層欄杆亦是白礪石砌成對面觀之居然石樓至于樓頂則豎旗杆二枝分懸中英國旗此本樓前面大該形式也



陳穎川總堂催收緣部預告

注意

啟者本總堂前所發之公債緣部訂七月一號彙收現計繳部之期已屆仰各昆仲依期將部一律繳回以策進行如有昆仲未曾認購公債票者務請踴躍從速認購共襄美舉是所切盼茲將擬就樓式列后以供眾觀為快

買燕梳者

注意

本經紀辦理買燕梳事務并有李初君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李初君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四號八號 賜顧者請留意焉

加料參茸五鞭壯陽種子丸

參茸海狗鞭固腎止遺精丸

種子之道。本諸父精母血。人荷先天不足。或色慾過度。則腎精虛冷。陽事無力。未有能種子者也。本氏為強漢種起見。創製此五鞭丸。加重參茸以培血氣。用有情之五鞭。以壯腎陽。佐以益精補髓調陰陽之藥。專治男子精虛陽萎。腰痛遺洩。婦人子宮虛冷。白帶小產。氣衰血弱。眼花耳鳴。交合無趣。子嗣艱難等症。須速購服。以固本根。

久樂如意丹

腎部助強丸

本藥房自出世以來迄今恰屆二十五週年現在美洲發售膏丹丸散者以本藥房為最老招牌各種藥品皆選應驗良方不惜工本親自監製志在濟人歷蒙僑胞信仰留心賜顧感佩良深茲逢廿五週年紀念所有丸散特減價一月由八月二號起至九月二號止照原價減收八折俾惠顧諸君擇宜購用欲補身者可挽弱為強患病者得轉危為安即無病者亦可備不時之需倘蒙賜顧無任歡迎

鳴謝

啟事

啟者本籌辦處司庫員慶君近日告辭歸國經各昆仲推舉慶君接充司庫之職并同時舉定厚洋振環二君為本埠收員隨時協同各職員收收凡各昆仲之捐款請直交司庫員與收員收手收端然無誤。又議決限期本年拾壹月卅號以前繳收并將捐款彙齊以資開辦仰我昆仲即速將捐款繳交以期學校早日告成是所切盼此佈
民國十四年八月五號 駐雲埠念三學校籌辦處啟

Yuchow Photo Studio. 23 PENDER ST. W. VANCOUVER, B.C.

Advertisement for medicine with text: 加料參茸五鞭壯陽種子丸... 參茸海狗鞭固腎止遺精丸... 久樂如意丹... 腎部助強丸... 本藥房自出世以來迄今恰屆二十五週年現在美洲發售膏丹丸散者以本藥房為最老招牌各種藥品皆選應驗良方不惜工本親自監製志在濟人歷蒙僑胞信仰留心賜顧感佩良深茲逢廿五週年紀念所有丸散特減價一月由八月二號起至九月二號止照原價減收八折俾惠顧諸君擇宜購用欲補身者可挽弱為強患病者得轉危為安即無病者亦可備不時之需倘蒙賜顧無任歡迎

CHUCK SAI 904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

